

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
28. April 2005 (28.04.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/038103 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **D01H 4/48**,  
15/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/011070

(22) Internationales Anmeldedatum:  
5. Oktober 2004 (05.10.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 48 895.2 15. Oktober 2003 (15.10.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): MASCHINENFABRIK RIETER AG [CH/CH];  
Klosterstrasse 20, CH-8406 Winterthur (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): SCHÄFFLER, Gernot  
[DE/DE]; Narzissenweg 4, 73116 Wäschenbeuren (DE).

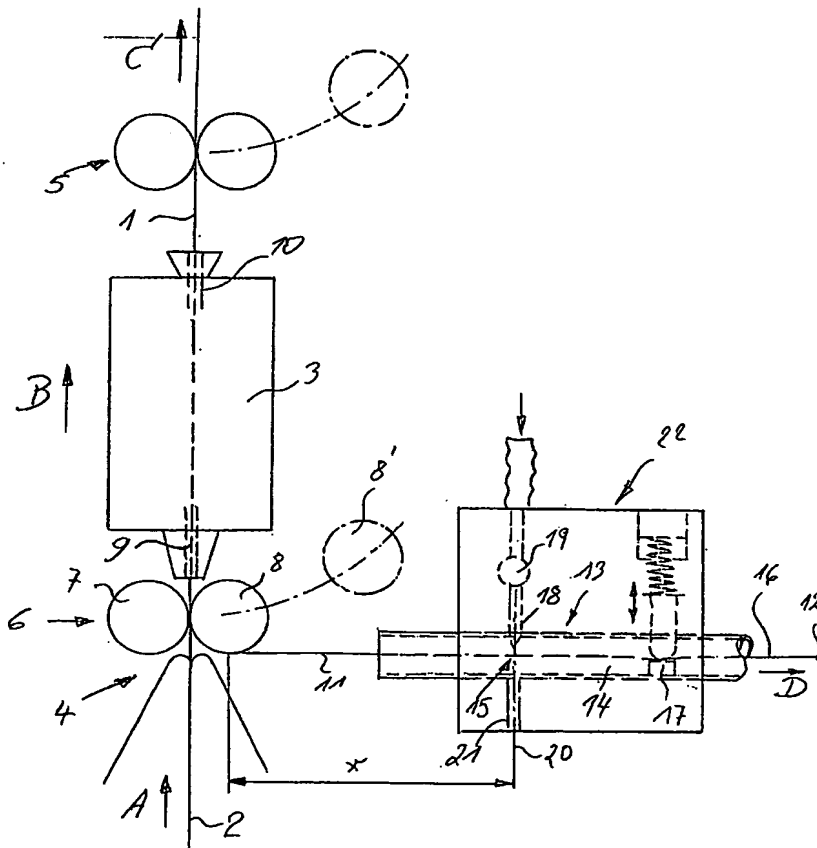
(74) Anwalt: RUFF, WILHELM, BEIER, DAUSTER &  
PARTNER; Kronenstr. 30, 70174 Stuttgart (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR PREPARING THE RESUMPTION OF A SPINNING PROCESS

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUM VORBEREITEN DES WIEDERHERSTELLENS EINES SPINNVOORGANGES



(57) Abstract: The invention relates to method and a device for use in an air-jet spinning machine for preparing the resumption of the spinning process after interruption of the spinning process. According to the inventive method and device, an end of the already spun yarn is restored contrary to the operational direction of spinning through the air jet unit to a yarn storage device. In said yarn storage device, the end of the tread is removed as waste material, thereby creating a new thread end which is prepared for the resumption of the spinning process. The point of separation is prepared by subjecting it to compressed air and the end to be discarded as waste material is removed by stretching the thread. The yarn storage device is preferably configured as a suction tube which is associated with a clamping point for temporarily holding the thread and a compressed air nozzle for blowing the thread.

(57) Zusammenfassung: Für eine Spinnvorrichtung mit einem Luftdüsenaggregat werden ein Verfahren und eine Vorrichtung beschrieben, wie nach einer Unterbrechung des Spinnvorganges das Wiederherstellen des Spinnvorganges vorbereitet werden kann. Dabei wird ein Ende eines bereits gesponnenen Fadens

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/038103 A1



GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

**(84) Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

entgegen seiner betriebsmäßigen Spinnrichtung durch das Luftdüsenaggregat hindurch bis in einen Fadenspeicher zurückgeführt. Im Fadenspeicher wird das Ende des Fadens als Abfall abgetrennt und dadurch ein neues Fadenende geschaffen, welches für das Wiederherstellen des Spinnvorganges präpariert wird. Die Trennstelle wird durch Anblasen mit Druckluft vorbereitet, und danach wird das als Abfall abzuführende Ende durch Auseinanderziehen des Fadens abgetrennt. Der Fadenspeicher ist vorzugsweise als Saugrohr ausgebildet, dem eine Klemmstelle zum vorübergehenden Festhalten des Fadens sowie eine Druckluftdüse zum Anblasen des Fadens zugeordnet ist.